

ПАМ'ЯТНИЙ ДЕНЬ

Ця урочиста подія мала відбутися о дванадцятій годині дня, але задовго до її початку перед величною ставоринною будівлею Одеського університету почала збиратися святково одягнена молодь.

Мітинг, присвячений першокурсникам, відкрив в. о секретаря парткому Б. А. Пережняк. Він широко привітав молоде покоління з початком навчального року, побажав успіхів, а також нагадав про те, про що не можна забувати — якою ціною дісталося нам сьогоднішнє мирне небо і право бути щасливими, жити, читатися. Пам'ять загиблих вшанували хвилиною мовчання.

Багато хороших напутніх слів сказав перший секретар Одеського міському Компартії

(Закінчення на 2-й стор.).

Пролетарі всіх країн, єднайтесь!

Одеський університет
Ім. І. І. Мечникова

За наукові каряди

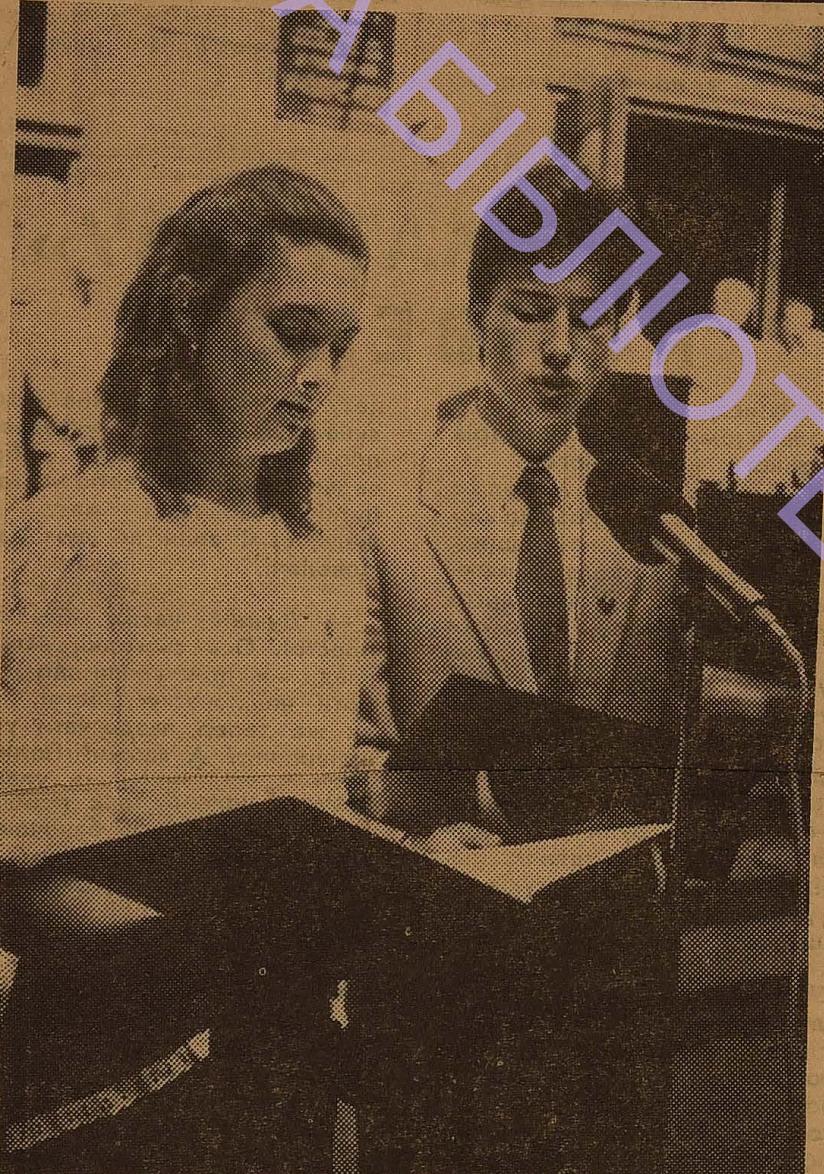
ОРГАН ПАРТКОМУ, РЕКТОРАТУ, ПРОФКОМІВ ТА КОМІТЕТУ ЛКСМУ ОДЕСЬКОГО ОРДЕНА ТРУДОВОГО ЧЕРВОНОГО ПРАПОРА ДЕРЖАВНОГО УНІВЕРСИТЕТУ ІМЕНІ І. І. МЕЧНИКОВА

Видався з 1933 р.

№ 28 (1721).

9 ВЕРЕСНЯ 1988 РОКУ.

Ціна 2 коп.



студентське літо

ПІД СТУК КОЛІС

Цього літа група студентів Одеського університету з 16 чоловік свої третьї трудовий семестр провела в студентському загоні провідників «Вертикаль». Командир загону Тетяна Довгіль та комісар Вікторія Діденко — студентки четвертого курсу юридичного факультету ОДУ. Маршрут — студентів-проводників різноманітні. Вони працювали на лініях, що тягнуться до Ростова, Києва, Чернівців.

На пероні станції Одеса-Головна я зустрілася з юнаками та дівчата в зелених формах з яскравими емблемами і з викарбуваними на шевронах буквами ЛСЗ — членами загону «Вертикаль». Розмова наша була короткою, але досить цікавою. Студент ОДУ Л. Марчан розповідав:

— Провідник залізничного вагона. Коли говорять ці слова, то відразу згадується вечірній чай в купе, привітна посмішка. Насправді все налагодило складніше. Провідник повинен досконало знати обладнання вагонів, усі механізми, інструкції, правила техніки безпеки. На ньому лежить відповідальність за життя і здоров'я пасажирів. Свої обов'язки студзагонівці виконують сумлінно. Задоволена загоном і бригадир поїзда А. С. Морнева. На адресу студентів — провідників Катерини Ребриної, Світлани Бой-

ко пасажири вагона №9 поїзда Одеса-Ростов написали подяки. В них слова щирої вдячності за зразкове обслуговування і вівчиле поводження.

Розповідали студенти і про свої проблеми. Турбує їх погані технічні стан рухомого складу. До додаткових поїздів чіпляють старі невідремонтовані вагони, бо в літній час у депо вагонів не вистачає. Часті випадки, коли зникають комплекти білизни, за які доводиться платити. Недешево обходиться харчування в рейсах. У пасажирських складах, де є вагон-ресторан, студенти-проводники харчуються всього один раз, бо якщо їсти нормально, то, як кажуть вони самі, «більше пройсі, аніж заробиш».

Необхідно, що адміністрація звернула увагу на ці недоліки і вжila дієвих заходів до зміни становища. Ще студзагонівці висловили побажання, щоб обиді у вагонах-ресторанах коштували хоча б наполовину дешевше.

А врешті члени студентського загону «Вертикаль» задоволені трудовим семестром, працювали з інтересом і бажанням, з ентузіазмом та оптимізмом. Та й свої матеріальні справи дещо поліпшили.

Т. Зотеєва,
студентка II курсу філфаку.
Фото В. ПАЩУКА.

поле-88

З року в рік місяць чи трохи більше студенти університету на власному досвіді пізнають, що такі поняття, як «світло вченості», «благоговіння до книги — джерела знань», «справжній смак до студентського життя» стають до кінця зрозумілими студентам лише після колгоспної елопеї. Це відомо досвідченому четверокурснику, про це з легкою ностальгією думають п'ятикурсники, які тепер відмовилися від усього мирського. Це належить пізнати героям цього року — першокурсникам.

А якщо говорити серйозно, то, на жаль, досі без допомоги студентів сільське господарство обійтися не може. Тому близько півтори тисячі студентів університету виїхали з 5 вересня на сільгоспроботи в Овідіопольський. Ізмаїльсь-

Без нас — не обійтися...

кий, Біляївський райони. Робота розрахована на строк з 5.09 по 5.10.

Від студентів університету вимагається проявити організованість, чесне ставлення до праці, високу культуру. Перебування студентів у селі повинно залишити яскравий слід не лише у відчайній пам'яті керівників колгоспу, але й у житті мешканців села.

У ваших силах, хлопці й дівчата, забезпечити місто першокласною сільськогосподарською продукцією і сприяти розширенню світогляду, підвищенню рівня загальної культури тих сіл, де ви будете працювати. Нехай усвідомлення цього зробить хоч якоюсь мірою вправданою вашу вимушенну відсутність в аудиторіях університету. Комітет комсомолу ОДУ.

лограмів і більше збираємо. Умови роботи хороші. Роботу ми закінчуємо о другій годині і автобуси відвозять госпроботи організовані добре.

Н. АНДРІЄШИНА,
I курс філфаку.

до норми дотягнемо

Кожного ранку до гуртожитку № 5 під'їжджають автобуси — стук-струбоїти в Біляївський район. Ми збираємо помідори,

врожай у цьому році хорішої висоти — кожному треба зібрати по 300 кілограмів. Поки що норму не виконуємо, але по 200 кі-

Університет: аргументи

(ФРАГМЕНТИ ІЗ ДОПОВІДІ РЕКТОРА НА ЗАГАЛЬНОУНІВЕРСИТЕТСКИХ ЗБОРАХ)

У світлі вимог постанови ЦК КПРС і Ради Міністрів, а також відповідних наказів Держкомітету СРСР з народної освіти і Мінвузу УРСР в університеті затверджений комплексний план перебудови.

Починаючи з другого семестру 1986/87 навчального року в університеті здійснений перехід до організації учебного процесу зі студентами денної форми навчання, яка передбачає скорочення обов'язкових аудиторних занять за рахунок заміни їх самостійною роботою студентів.

Віділено близько 15 процентів аудиторного часу для дисциплін, що визначають спеціальну підготовку студентів. Впроваджені понад 100 нових спецкурсів.

Для організації самостійної роботи студентів під керівництвом викладача виділяється 12 годин на молодших і 16 годин на старших курсах, складається розклад СРС під керівництвом викладача і графік контрольних заходів. На допомогу студентам, починаючи з 1986 року, підготовлено 355 методичних посібників з СРС.

Університет домігся певних успіхів у вирішенні одного з найважливіших завдань вищої школи: інтеграції учебного процесу і виробництва: крім функціонуючих 4 УНКО «Інженерна геологія», «Меліорація», «Одескабель», «Орбіхім» створений науково-учбовий комплекс АН СРСР «Екологія». Ведеться робота по створенню УНПК на базі міського зоопарку. Створено 11 філіалів кафедр на виробництві і 12 — в школах м. Одеси. Укладено 23 договори на цільову підготовку випускників, які охоплюють на 100 процентів педагогічне відділення і на 50 процентів науково-виробниче.

Якість учбового процесу, його технічна і методична оснащеність рішучою мірою визначаються кадровим складом професорсько-викладацького та учбово-допоміжного персоналу, його кваліфікацією, практико-прикладним і дисципліною. У даний час штатна чисельність професорсько-викладацького складу становить 774 чоловіків, в тому числі докторів наук, професорів — 66, доцентів, кандидатів наук — 416, старших викладачів, викладачів і асистентів — 292.

Однак, було б помилкою стверджувати, що всі проблеми університету у справі підготовки, розстановки та виховання кадрів повністю вирішені. З 68 кафедр 22 очолюються кандидатами наук, доцентами, 2 — особами, які не мають ученого ступеня.

У нинішньому навчальному році необхідно приділити серйозну увагу вдосконаленню системи атестації і конкурсного обрання викладачів та наукових співробітників. Досі в цій роботі чимало помилок, упущені і формалізму, що інколи викликає справедливі скарги, а часом і відмінну рішеність атестаційної комісії, рад факультетів і університету. Найяскравішим прикладом подібних упущені може бути кадрова політика механіко-математичного факультету, який припустив чимало процедурних по-рушень під час вирішення конкурсних справ доцента Матвієнко, професора Синюкова та ін. Ряд факультетів дуже формально поставилися до анкетування студентів за алгоритмом «Викладач очима студента», при обранні викладачів на черговий п'ятирічний строк ці матеріали, як і дані про якість підвищення кваліфікації не отримали серйозної оцінки.

Компетентність окремих ке-

рівників часто залишає бажалим країною, у зв'язку з цим багато питань не вирішуються на місці, перекладаються на більш високі рівні управління, аж до ректорату і Мінвузу. Часті випадки, коли через неважливу ставлення до студента на кафедрі і в деканаті студент змушений навіть з найменшим проханням звертатися до проректорів, ректора, в міністерство. Особливо пріഷтовані цим юридичний факультет, філологічний, факультет РГФ.

Рішення лютневого Пленуму ЦК КПРС і XIX партконференції, завдання, поставлені М. С. Горбачовим, вимагають нового підходу до критеріїв оцінки роботи суспільствознавців університету. Є й інший бік цієї проблеми — гуманізація суспільного життя в часів країни, своєрідний вибух інтересу до проблем суспільних наук, весь дух нашого життя за останні три роки не даєть права працювати по-старому.

Разом з тим доводиться зінчитися, що в процесі викладання суспільних наук у нас все ще живі стереотипи, не вкорінений формалізм і догматизм у викладанні актуальних проблем. Над викладачами часто тяжіють традиції, звички, боязнь торкнутися проблем, які ще не входять складовою частиною у політичні рішення. Всі ми чекаємо більшого внеску кафедр суспільних наук у вдосконалення патріотичного та інтернаціонального виховання університету.

В ідеально-виховній роботі зі студентами слід уважно осмислити нинішню ситуацію, коли, звільнivши студентів від опікунів і наставників, і на ря-

[Продовження на 2-й стор.]

партийне життя: звіти і вибори

Визначитися у головному

Партгрупа кафедри педагогіки налічує 15 комуністів. На звітно - виборчих зборах, що відбулися, з допомогою виступила партгрупорг Евгенія Никифорівна Василевська. «Наші збори — відзначила вона, — проходять в особливих умовах, коли країна робить перші масштабні кроки у практичному здійсненні рішень XIX Всесоюзної партконференції».

Криза педагогіки, педагогічного науки природно поставила комуністів кафедри перед необхідністю шукати власні шляхи вирішення конкретних проблем педагогізації учбового процесу в університеті. Необхідно було, крім усього іншого, визначити головний напрям зусиль. Його підказало саме життя.

Чи не ми є свідками того, як за останні роки мало не на кожному міському чи районному партійному заході університет гостро критикували за відсутність творчих зв'язків зі школою. Саме на цьому напрямі зосереджувала свої зусилля кафедра.

Постійними учасниками практичних заходів кафедри стали одеські та іногородні вчителі-новатори, встановлені тісні зв'язки з багатьма одеськими школами у вигляді філіалів кафедри. Кафедра бере активну участь в організації табірних зборів студентів з піонерської практики. На кафедрі захищено три дисертації, теми яких пов'язані з практичною підготовкою вчителя в університеті. Спільно з НДІ вищої школи ведуться дослідження педагогіки. Нарахуну комуністів кафедри 30 наукових публікацій. У С. Н. Василевської опублікована стаття в Болгарії, у Л. М. Біляєвої — у віснику ЮНЕСКО. На базі кафедри останнім часом проведено три науково-практичні конференції і

наради всесоюзного масштабу.

Це — позитивний баланс. Доповідач сказала і про ті проблеми, котрі поки що не вирішенні.

У зв'язку з введенням самостійної роботи студентів кафедра повинна була розробити цикл лекцій орієнтованого характеру. Досі ніхто з викладачів їх не здав. Уже другий рік допрацьовуються плани семінарських занять, а їх — 17. Вимагає перегляду тематика студентських курсових робіт з педагогіки.

На кафедрі педагогіки, як і на інших кафедрах, відчувається гостра нестача сучасних учбових посібників, розробок. Справедливі нарікання викладачів кафедри: сьогодні наукова бібліотека університету не проявляє належної ініціативи у придбанні літератури для навчального процесу. До речі, не тільки на зборах партгрупи кафедри педагогіки, але й в інших викладацьких колективах мені вже доводилося чути, що за часів окремого існування студентської бібліотеки, якою керувала В. А. Бозіна, ці питання вирішувалися успішніше і оперативніше.

Серйозні труднощі існують на кафедрі і з педагогічною періодикою. Доповідач обґрутуваво критикувала і обласний кінопрокат, котрій не задовольняє заяви на учбові фільми.

Доповідь партгрупорга доловили своїми виступами комуністі М. О. Климов, І. М. Біляєва, О. С. Волкова, О. М. Якубовська, Т. М. Федотова.

У виступах комуністів прозвучала тривога з приводу формального виконання в університеті міністерських директив про реформу вищої школи і, зокрема, що стосується самостійної робо-

ти студентів, їх громадської активності, їх ідеально-політичного виховання.

На кафедрі дійшли до висновку про необхідність узяти під свою опіку всі студентські гуртожитки, практикувати такі форми роботи, які можуть викликати інтерес у молоді до вчительської професії, предметніше цікавитися життям вузівського комсомолу.

Про це говорили І. О. Климов, К. А. Норкін, О. М. Кириченко.

Особливу стурбованість комуністів кафедри викликає негативне ставлення керівництва ряду факультетів до необхідності підвищити ефективність педагогічної підготовки і практики студентів педагогічного профілю. Справді, чого варти слова про підвищення якості підготовки спеціалістів, якщо для читання лекцій з педагогіки зливають в один потік студентів історичного та... хімічного факультетів. Чи може лектор врахувати специфіку факультету за такого ставлення до предмету?

Незважаючи на все позитивне, що є у колективу кафедри, не можна не помітити, що сьогодні на кафедрі відсутня чітко визначена і перспективна тенденція розвитку педагогічної науки.

Поки що немає солідної науково-методичної основи у вигляді учбових посібників, розробок і методичок, які не замініть ніжкими зустрічами і конференціями, котрі є лише підходом до вирішення серйозних проблем.

Гадаю, що у комуністів кафедри буде час поміркувати над цими проблемами.

М. ЩЕРБАНЬ

Парторгом кафедри педагогіки переобрана Є. Н. Василевська, її заступником — О. М. Кириченко.

УНІВЕРСИТЕТ: АРГУМЕНТИ І ФАКТИ

(Закінчення.
Початок на 1-й стор.).

ді факультетів надавши студентам право вільного відвідування лекцій, ми не навчили їх користуватися важелями студентського самоврядування.

І, нарешті, трудова і учебова дисципліна.

У минулому навчальному році за халатне ставлення до своїх обов'язків ряд викладачів отримали адміністративне стягнення.

За період з 1 липня 1987 року по 1.07.88 р. в університеті зареєстровано 34 різні правопорушення, в тому числі скосні студентами — 24, викладачами — 10. Найбільша кількість правопорушень серед студентів, пов'язана з уживанням спиртних напоїв, мала місце на механіко-математичному та юридичному факультетах.

Серйозні зміни відбуваються

у науково-дослідній частині університету, яка знаходиться в стадії перебудови.

У зв'язку з відділенням двох інженерних центрів і НДЛ прикладної математики, наступним «відшаруванням» астрономічної обсерваторії, ботанічного саду і, головне, у зв'язку з переходом на повний господарський, виникає проблема різкого (не менш, ніж у 2 рази) скорочення чисельності адміністративно-управлінського та загальноуніверситетського персоналу НДЧ. Ми повинні скоротити не менше 60—70 чоловік. Однак, це буде не просто скорочення штатів, а реорганізація, в ході якої будуть перерозподілені управлінські функції між апаратом НДЧ і виробничими підрозділами у бік значного підвищення самостійності та вирішення прав і обов'язків наукових підрозділів.

трудовий семестр

НА «ТОМАТНОМУ» КОНВЕЙЄРІ

цеху Тетяна Афанасівна Тоток якнайкраще відгукувалася про студентів. І тут добре зарекомендували себе майбутні мовознавці. Але, на жаль, самі вони не дуже задоволені.

— Дуже часто бувають прості. Ось сьогодні, наприклад, ми приступили до роботи на початку шостої. То як же тепер надзогнати упущений час? А ящики? Подивітесь, у цій лінії ми упаковуємо баночки? Така коробка розрахована на 55 баночек, і якщо вона нормальна, то має спеціальну упаковку у вигляді таких собі окремих гвіздачок для кожної баночки. А якщо ні, то ми просто так складаємо продукцію, перекладаючи її папером. А це пряме порушення техніки безпеки, значне зменшення продуктивності праці. Далі, ці коробки з продукцією важко чимало, і дівочим рукам не під силу тягати їх на конвеєр. Взагалі, умови праці погані, ми ними не задоволені.

— Марія Андріївна, що ви можете сказати про наших?

— Я працую на заводі давно, бачила всіляких робітників — і поганих, і хороших. Але про своїх сьогоднішніх помічниць не можу сказати жодного поганого слова. Дівчата сумлінні, старанні, бездоганно дотримуються всіх правил техніки безпеки, завжди допоможуть у складній виробничій ситуації. За хорошу роботу я ставлю їм підвищений коефіцієнт трудової участі (КТУ) — 1:2. Дуже задоволена вашими студентами і вдячна таким дівчатам як Ліда Кличук, Лариса Бондарець, Зіна Калантір, Олена Мудрик, Ганна Шашкіна, Саша Лобанова.

Що ж, приемно почуті таку оцінку. Підходжу до кількох дівчат, які працюють на конвеєрі (промивання баночек):

— Вам подобається працювати тут?

— Так, робота нас задовільняє. Умови праці хороши. Та й матеріальна підмога буде чимала.

Добре, коли задоволені і господарі, і ті, хто працює в них. А от у фабрикатному цеху (готової продукції) стан справ дещо інший. Начальник

я стояла збоку і бачила, що це справді важка і марудна робота. І зауваження дівчат цілком справедливі. Гадаю, над цим слід подумати керівництву цеху, аби наступного року не зникло бажанняйти працювати до них.

— Тетяно Афанасівно, а все-таки, яку оцінку ви дали б роботі членів студзагону «Оптиміст»?

— Незважаючи на труднощі дівчат працюють відмінно. Їхня праця для нас є великою допомогою, бо робітників не вистачає, а роботи, особливо влітку, непочатий край. Гарно працюють Світлана Пастух, Світлана Кизима, Гая Гасяк, Валя Бондарук, Людмила Запорожчук, Лариса Черевчук.

Студенти філологічного факультету на славу попрацювали, побажаємо їм таких же успіхів у навчанні. От тільки як бути з тими, хто ігнорував умови договору і не з'явився зовсім?

Я. ІСКРОВА

Від редакції: сподіваємося, що на питання нашого кореспондента відповідь дадуть комітет комсомолу ОДУ та деканат філологічного факультету.



ПАМ'ЯТНИЙ ДЕНЬ

(Закінчення.
Початок на 1-й стор.).

ті України В. Я. Хмельнюк. Він наголосив, що сьогодні навчанню відводиться особливе місце, нинішні студенти життю і навчанню умовах, тому від них вимагається надзвичайна наполегливість, серйозність в оволодінні знаннями.

Ректор університету профе-

сор І. П. Зелінський підкреслив, що головне завдання студентів — учитися. З першого дня розпочати серйозну боротьбу за прищеплення духу навчання. Адже турботи про підготову, про новий час ляжуть на плечі молодих.

Ректор вручив першокурсникам символічний студентський квиток і золотий ключ від шкатулки, в якій... зберігаються

найдорожчі скарби — знання. Але відкрити її зможе лише той, хто вмітиме володіти ключем. Спалахує фалек знань. Ректор І. П. Зелінський бажає студентам, щоб прагнення вчитися, жадоба знань супроводжували їх завжди. Наприкінці мітингу відбулося урочисте покладення квітів до пам'ятника В. І. Леніну.

На фото В. Пащука: В. Решетілов (філфак), А. Коваль (філфак), О. Тихонов (біофак), А. Шаповалова (РГФ).

Я. СУРЖОК.

«ЗА НАУКОВІ КАДРИ»

международное сотрудничество

ОДЕССА — РЕГЕНСБУРГ

С 21 по 27 августа с. г. про-
должался официальный визит
в Одесский госуниверситет де-
легации университета г. Регенсбурга (ФРГ) в составе пре-
зидента этого учебного заве-
дения профессора Ганса Бун-
гера и вице-президента док-
тора Эрвина Веделя. Цель ви-
зита — обсуждение и подпи-
сание соглашения и рабочей про-
граммы междуузовского сотруд-
ничества на 1989—1993 гг.

22 августа гостей принимал
ректор ОГУ профессор И. П.
Зелинский. В ходе приема, проходившего в деловой, дру-
жеской атмосфере, стороны вы-
сказали обоюдное стремле-
ние к налаживанию научных,
деловых, культурных контактов,
рассказали друг другу об исто-
рии, структуре, приоритетных
научных направлениях своих
вузов.

24 августа немецкие гости
присутствовали на заседании
ректората, на котором обсуж-
дался и уточнялся проект сог-
лашения о сотрудничестве
между Регенсбургским и
Одесским университетами.

25 августа состоялась цер-
емония подписания соглашения,
в котором учтены все поже-
ления, замечания, предложе-
ния, высказанные, сторонами в
процессе обсуждения проек-
та. Соглашение предполагает
проведение совместных науч-
ных исследований, представ-
ляющих взаимный интерес, об-
мен преподавателями, науч-
ными сотрудниками, студента-
ми, другие мероприятия по
сотрудничеству двух универси-
тетов.

В тот же день немецкая де-
легация и ректор ОГУ нанесли
визит председателю исполкома
Одесского горсовета народных
депутатов В. К. Симоненко.
Гости были уполномочены
властями г. Регенсбурга под-
нять вопрос о возможности
подписания соглашения о поб-
ратимстве между Регенсбур-
гом и Одессой. Было высказа-
но пожелание идти к подобно-
му соглашению через конкрет-
ную работу, началом которой и явилось подписание докумен-
та о сотрудничестве между
университетами обоих городов.
В дальнейшем намечаются и
другие контакты, например, —
обмен школьниками, изучаю-
щими соответственно немецкий
и русский языки.

Расширению связей Регенс-
бурга и Одессы несомненно
послужит планируемое между-

народное совещание промыш-
ленников и ученых двух стран
по внедрению современных
технологий в производство,
влиянию производства на раз-
витие вузов. Такое совещание
при участии представителей
солидных советских и западно-
германских фирм и учебно-
научных учреждений под эги-
дой университетов — уч-
редителей — Регенсбургского
и Одесского — предполагает-
ся провести в Одессе в 1990
— 1991 гг.

В дни визита немецкие гости
познакомились с достоприме-
чательностями нашего города,
побывали на факультетах, ка-
федрах, в лабораториях,
компьютерных классах, музеях
ОГУ, где встречались с препо-
давателями, научными сотруд-
никами, студентами.

— В эти дни, — сказал на-
шему корреспонденту профес-
сор Ганс Бунгер, — я многое
узнал об этом украинском го-
роде. Мне наиболее импони-
ровали доброжелательность,
приветливость и, вместе с тем,
деловитость горожан. На осно-
ве этих качеств мы как раз и
сумели успешно и с удовольст-
вием поработать. Что касается
нашего соглашения, то здесь,
я бы сказал, видится целая
палитра общих интересов в
различных научных областях. Я
благодарен всем одесситам за
гостеприимство и хочу ска-
зать, что наши университеты
составляют авангард в деле
развития дружественных свя-
зей между нашими странами.

А вот впечатления доктора
Эрвина Веделя:

— Одесса для меня — город
детства. Я жил здесь в 30-е
годы, учился в немецкой шко-
ле. Очень рад, что узнаю при-
меты той далекой поры: суда
на рейде, порт, оперный теа-
тр, многие улицы и целые
районы. Приезд сюда для
меня — это что-то особенное:
здесь дышишь родным воз-
духом... Моя специальность —
славистика. Читая лекции
о Тарасе Шевченко и Лесе
Украинке. Занимался я твор-
чеством писателей-одесситов,
например, Бабеля. Я рад
этому городу, нашему сот-
рудничеству. Уверен, что се-
нат нашего университета так
же, как ученый совет вашего,
ратифицируют подписанное
нами соглашение, тем самым
сделав еще один шаг по пути
дружбы и взаимопонимания.

О. ГУБАРЬ.

9 сентября — День свободы Болгарии

ПРОДОЛЖАЯ ТРАДИЦИИ БОЛГАРИСТИКИ

Недавно ученый совет Одес-
ского университета утвердил
решение о создании на фило-
логическом факультете группы
изучающей с 1-го курса бол-
гарский язык. Мы попросили
прокомментировать это реше-
ние доцента кафедры русско-
го языка Валентину Александ-
ровну Колесник.

— Сегодня уделяется много
внимания развитию национа-
льных языков народов нашей
страны. В этом году в средних
школах болгарских сел Одес-
ской области введено препо-
давание родного языка в 7-8
классах.

— Какими учебниками смогут
воспользоваться учащиеся?

— Нами совместно с В. М.
Терзи подготовлен учебник
болгарского языка, размножен-
ный на ротапринте Институтом
усовершенствования учителей.

— Итак, учебные пособия
имеются, а преподавательские
кадры?

— Начал готовить специа-
листов Измаильский педин.
Одесский университет также
поставил перед Минвузом
вопрос о возможности такой
специализации, но пока нам
отказали, мотивируя тем, что
болгаристов готовят Киевс-
кий и Львовский университеты,
а выпускников некуда рас-
пределять. Но ведь теперь,
с введением преподавания бол-
гарского языка в школах,
понадобится значительно бо-
льше специалистов. Поэтому
мы на первых порах и органи-
зовали группу, в которой
обучается 10 студентов.



советско-болгарской дру-
жбы, где экспонируются мате-
риалы по истории болгарских
городов, болгарских сел Одес-
счины и о пребывании вид-
ных болгарских деятелей в
Одессе.

— Изучение болгарского
языка, истории и этнографии
болгарского населения на-
шего края имеют давние тра-
диции в нашем городе...

— Да, еще до войны в пе-
дагогическом институте нач-
нал читать лекции по болгар-
скому языку С. Б. Бернштейн.
В первые послевоенные годы
в болгарских селах Одесчины
работала экспедиция Институ-
та славяноведения АН СССР,
изучавшая местные болгар-
ские говоры. На основании
этих материалов был состав-
лен «Атлас болгарских гово-
ров в СССР». Традиционно в
Одессе проводятся конфе-
ренции по различным пробле-
мам изучения языка, истории
и культуры Болгарии. Нашиими
учеными опубликован целый
ряд статей в болгарских сбор-
никах «Статьи и материалы по
болгарской диалектологии» и
других изданиях. Студенты и
преподаватели ОГУ имеют во-
зможность стажироваться на
летнем семинаре болгарис-
тов в Тырново и Софии. Углу-
бленное изучение болгарско-
го языка и литературы в уни-
верситете послужит укрепле-
нию дружбы с братским бол-
гарским народом.

Б. Верникова,

Следующий номер «ЗНК»
выйдет 23 сентября с. г.

«Ручница» — танец дружбы

Всего несколько дней на-
зад я вернулась из Болгарии,
где мне посчастливилось при-
нимать участие в работе оди-
надцатого летнего семинара
по изучению болгарского языка,
болгарской литературы,
культуры и искусства.
Этот месяц, проведенный в
бывшей столице Болгарии
Велико-Тырново, удивитель-
но красивом старинном горо-
де с гордо возвышающимся
над ним Царевицем, несом-
ненно иден из самых счаст-
ливых в моей жизни.

Необыкновенно насыщен-
ная программа, в которой до
деталей продумано совме-
щение учебных занятий с
экскурсиями, тематическими
вечерами, дискотеками. На-
долго всем запомнились экс-

курсии в Арбанаси — чудес-
ное село, находящееся в ок-
рестностях Велико-Тырново,
где сохранилась архитектура
жилых домов XVI—XVII ве-
ков, в Габрово — город сме-
ха и юмора, Травну, Дряно-
во. А после нескольких вече-
ров, на которых нас обучали
народным танцам, грех не
станцевать хоро или ру-
ченицу. Не забыть и вечер-
нций, где представители на-
шей страны рассказывали о
культуре своего народа, про-
являя при этом артистиче-
ские способности.

Мы и учились, и отдыха-
ли. Мы — это представители
24 стран — СССР, Греции,
США, ГДР, Канады, ФРГ,
Венгрии, Польши, Италии,
Чехословакии, Алжира, Анг-

лии, других стран. Всех нас
объединяла любовь к Болга-
рии, к ее народу, ее культу-
ре. И языком межнациональ-
ного общения на этот
раз для нас был болгарский.

Очень внимательным к нам
было руководство семинара:
наши просьбы, замечания не-
медленно учитывались. Все
мы с благодарностью будем
вспоминать директора семи-
нара Николая Даскало-
секретаря Керу Коеву,
переводчиц Иву Харалампие-
ву, Йонку Костадинову.

Жаль, что советская груп-
па на семинаре была далеко
не самая многочисленная, как
того хотелось бы. Да и кому же,
как не нам, изучать бол-

(Продолжение на 4-й стр.).

ТЕПЛО ОДЕССКОГО СОЛНЦА

В пионерском лагере
«Бригантина» в августе от-
дыхала группа ребят из Ни-
карагуа. 13 девочек и маль-
чиков — от 7 до 14 лет —
проделали дальний путь из
страны, где сегодня идут
военные действия и гибнут
люди.

Все эти ребята опалены
войной — у них погибли
отцы, а некоторые из них —
круглые сироты. В их судь-
бе принимает участие Ника-
рагуанский институт соци-
ального обеспечения, кото-
рый осуществляет социаль-
ную программу «Дети — си-
роты войны». Молодые сот-
рудники этого института Рей-
на Веласкес и Густаво Ри-
вас привезли детей в Одес-
су.

А кто организовал эту по-
ездку? Рассказывает Сисана
Мухаметшина, заместитель
секретаря комитета комсо-
мола ОГУ по интернацио-
нальной работе.

— Организацией поездки
никарагуанских детей в Одес-
су занимались члены обще-

стvenno-politischen клуба
им. Эрнесто Че Гевара при
Дворце студентов и Сдес-
ском горкоме комсомола. Мы
обращались с этой идеей в
разные общественные орга-
низации и не сразу нашли
поддержку. Содействие нам
оказали в Комитете солидар-
ности со странами Латин-
ской Америки. А областной
Комитет молодежных орга-
низаций оплатил путевки в
пионерский лагерь, которые
были выделены Одесским
облсовпрофом.

Члены клуба им. Че Гева-
ры заработали деньги для
помощи приехавшим из Ни-
карагуа детям и сейчас на
этот деньги мы каждый день
покупаем им фрукты, орга-
низуем экскурсии, поездки.
С ребятами все время их
старшие друзья — студенты
университета, члены студен-
ческого Никарагуанского
землячества в Одессе.

В конце октября состоит-
ся всесоюзный слет интер-
движения, где мы хотим по-
ставить вопрос об организа-

ции в Одессе летнего меж-
народного лагеря для де-
тей из разных стран.

Мы сидели на скамейках
спортивной площадки в ок-
ружении никарагуанских ре-
бятишек — студентки-испа-
нистки Светы Захарова и Светы
Махиборода, студентки из
Никарагуа Белькис Гонса-
лез и Патрисия Рейес.

Света Захарова переводи-
ла, что детям здесь очень
очень нравится, они были в
театре, в цирке, ездили за
город, гуляют, участвуют в
разных конкурсах и спорти-
вных соревнованиях, победи-
ли в конкурсе на лучшую
вышивку, и у каждого поя-
вилась советская друзья, с
которыми они будут перепи-
сываться.

И для многих советских
детей общение с никарагуан-
скими сверстниками стало
реальным уроком мира, по-
могло им осознать, какое
это счастье — жить в мир-
ной стране в мирное время.
Б. Белова.

Фото Л. СИДОРСКОГО.

3 стр.



«ЗА НАУКОВІ КАДРИ»

ЧЕСТИА, БЪЛГАРСКИ ДРУГАРИ!

На Черноморском побережье Болгарии к югу от Бургасского залива стоит небольшой город Созополь, в античное время — Аполлония Понтика.

Являясь одним из древнейших городов Европы (может быть ему сегодня ровно 2600 лет!), находясь на стыке различных культур, Созополь пережил длинную бурную историю, где спелись Восток и Европа, скифо-славянский мир и античность.

Знание и понимание жизни этих очагов черноморско-средиземноморской культуры очень важно сегодня для осознания наших исторических корней и перспектив развития.

Поэтому захотелось представить себе эту картину, увидеть этих людей, и море, и город, вслушаться в их мысли, понять их представления.

Анатолий Крисилов

НАЧАЛО

Еще все впереди.

Еще Аксинес море зовется.

Для гостей этот Понт неприветлив еще и суров.
То ли снона война, то ли торг с Киммерией начнется,
Повезут из Гавриды зерно, а из Синда — рабов.

Все еще впереди.

Еще Ольвия и че возника,

Впереди Херсонес и прекрасная Калос Лимен,
Персов скифский поход, и еще много лет до Перикла,
До союза с Афинами, до Македонцев у стен.

Впереди Митридат, рев буцини легионов Лунулла,
Кровь на стенах и пристанях, гарь и безлюдье вокруг.

Город встанет опять, разоречье его не согнуло.

...Больше тысячи лет до того, как придет Аспарух.

Еще будет Боспор, и соперничество Месемврии,

Дружба Истрии, Тирис, Овидия ссылка, закат.

В дальней дымке времен купола золотой Византии,

Струги русских князей, что идут воевать Цареград.

Далеко позади повороты родного Мезандра.

Далеко впереди новой грамоты проза и стих.

Еще грязнут над миром походы царя Александра,

Еще ступит над пропастью страшная лента слепых.

Сквозь года и века разглядеть бы те лица живые.

Не глазами, что взял византиец, а сердцем своим!

...Только вдуматься —

Лиши через тысячу лет станет Киев,

А какому-то дальному Риму — лишь сто с небольшим.

Будет светлый Афон, и победы царя Калояна,

Вероломство, убийство, ну, нет нам уроков ни в чем!

Двадцать долгих веков до кровавой навалы султана...

Снова слезы и смерть.

Только все это будет потом.

Все потом.

Ну, а что за спина? Падение Трои,

Путь Арго, Одиссей в эти воды бросал якоря.

У застывших навен Симплегад уж Византий построен.

Человек будет плывать, пока есть на свете моря!

Путь к успеху короче,

Коль сложатся труд и дерзанье.

Дома тесно. А парус — почти как родительский кров.

Уже Истрия есть, есть селение на Березани.

И самосцы дошли вплоть до новых Геракла столпов.

В каждом деле, повсюду,

Путь к новому — труд неизменный.

Кибернеты, навархи, ойклисты и днем и во мгле

Трудный поиск ведут, раздвигая края ойкумены,

Новой жизни начало кладут на свободной земле.

Мир велик и един.

Он вобрал в себя сказочно много —

От счастливых минут и до горьких жестоких годин.

От Кибелы и Ра до неявного, главного Бога,

От Олимпа до Тартара — мир многолики и един.

Мир велик —

Детский смех, рыбы ход, интересы общин.

Боги, песни, любовь, сорок первые Игры, война,

Леса шум, хлеб, отец,

Руки милых, надежда, седины,

П о приглашению Одесского государственного археологического музея в нашем городе побывал известный болгарский археолог и писатель Михаил Лазаров. Международное признание получили не только научные труды исследователя, но и его многочисленные научно-популярные книги, статьи, очерки.

— С чего началось, — вспоминает учёный, — так это со случайных находок в приморской полосе затопленных свайных построек, хронологически относящихся к эпохе неолита и ранней бронзы. Тогда заинтересовалась вопросами изменения уровня Черного моря за последние тысячу лет. Ознакомился с научными концепциями советских авторов: П. В. Федорова, К. К. Шилика и других. Специалисты в этой области, насколько мне известно, есть и в Одессе, в университете.

— Но главные ваши научные интересы связаны с антиковедением?

— Безусловно. Работать приходится, как говорят, на суше и на море. И здесь много общих интересов с советскими исследователями. Мы, например, часто встречаемся на традиционных конференциях антиковедов в Чхалтубе. В Одессе я, представьте, впервые. Город производит хорошее впечатление: непривычно много зелени. Очень благодарен одесским коллегам — в

Круги солнца и звезд, и докуна сединам — весна.
Мир велик и красив.
Голубой окоем держит сушу,
Плеск волн, солнца свет,
Запах меда, фракийский колчан,
Старый парус, друзья, нелюбовь —
Все проходит через душу,
Ту, что вечно на круге
формует Великий Гончар
Здесь навархи давно
К левым Понта частям приходили,
Шаг за шагом, до Истра и дальше. А сколько потерь!
Но свободные люди Милета, Мегар, Беотии
У свободного Понта свой полис рождают теперь.
Здесь судьба удалась, к улучшению нашей породы,
У востока взять знанье и мудрость, терпенье в сердцах,
А от греков — любовь и сознание личной свободы,
И помножить на волю славян и на скифский размах.

«РУЧЕНИЦА»

—ТАНЕЦ

ДРУЖБЫ

(Окончание.

Начало на 2-й стр.).

гарский язык? Тем более, что у нас в Советском Союзе, на территории Одесской области, Молдавия проживает большое количество болгар, которым необходимо знать литературный болгарский язык. Ведь для обучения местных болгар необходимы специалисты. И мы очень рады, что на филологическом факультете с этого года студенты-выходцы из болгарских сел могут изучать свой родной язык. После окончания университета они смогут преподавать в школах болгарских сел, их ждет работа в интерклубах, «Спутнике» — в качестве гидов-переводчиков, в редакциях газет, где будут выходить страницы на болгарском языке.

Надо сказать, что у нас в университете давно ведется работа по изучению говоров болгарских сел на территории Одесской области, которой руководит кандидат филологических наук, доцент В. А. Колесник. Мы, студенты, принимаем участие во многих мероприятиях, проводимых по линии общества советско-болгарской дружбы. Мне неоднократно приходилось выезжать в села с лекциями вместе с другими студентами и преподавателями.

Необходимо продолжать эту работу, возрождать богатейший опыт болгаристики, накопленный в Одесском университете за все время его существования.

О. ТОДОРОВА,
студентка филологического факультета.

вания.

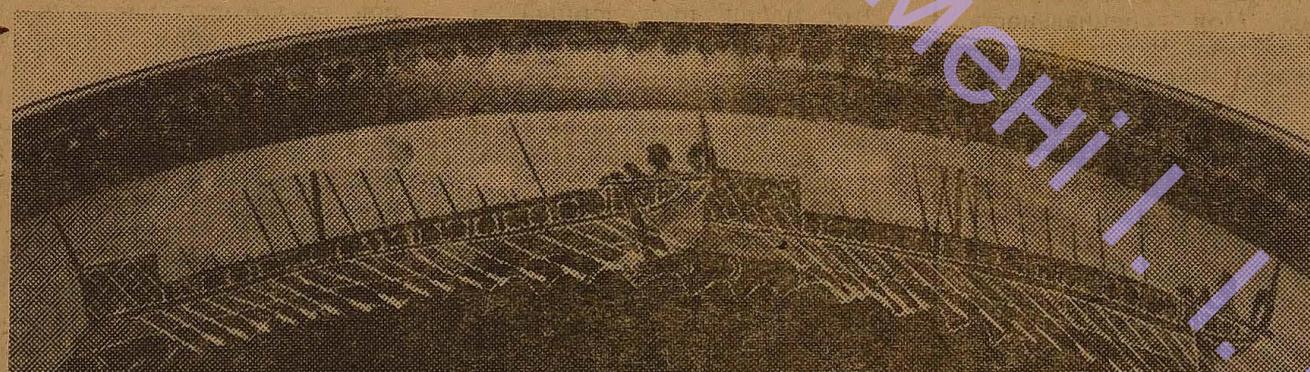
— Немало. Есть какие-либо другие источники финансирования?

— Спонсоры. Вот, скажем, с нами сотрудничают любители истории, непрофессионалы, энтузиасты, краеведы. Двоих таких ребят, например, работают на крупном автопредприятии, которое и дает нам 5 тыс. левов дополнительно. Руководитель этого предприятия уверяет что это совсем мало, что любая организация может и даже обязана внести свою лепту в благородное дело изучения и охраны памятников нашей истории. И таких примеров немало.

— Что же, такое отношение к делу уже принесло успех: на болгарском черноморье обнаружены и изучены целый ряд подводных памятников: поселений, пристаней, старинных судов. Помнится публикация «ФАР» о целых музеях древних якорей, корабельных орудий, поднятых в ходе экспедиционных работ...

— Думаю, что если руководство вашего города серьезно, с пониманием отнесется к столь важной инициативе одесситов, если, кроме того, объявятся солидные спонсоры, успех проекту «Джинестра» также будет обеспечен. Тогда мы сможем объединить усилия в стремлении прочесть неизвестные страницы истории всего нашего региона.

Ю. ВИНОГРАДОВ.



ПОДВОДНАЯ АРХЕОЛОГИЯ В БОЛГАРИИ

первую очередь, В. П. Ванчурову и С. Б. Охотникову — за это приглашение, за то, что организовали мне поездку в древнюю Ольвию.

— Михаил, в нашем городе организован общественный проект «Джинестра». Его цель — выявление, исследование и охрана подводных памятников археологии и культуры. Расскажите, пожалуйста, об опыте подводных археологических исследований в вашей стране.

— В какой-то мере опыт практической работы нашел свое отражение в книге «Затонувшая флотилия», в ряде публикаций нашего научно-популярного альманаха «ФАР» и других изданиях. Особые сложности у нас нет, потому что проводить исследования приходится на незначительных глубинах: 5—7, реже 7—9 метров,

А у вас?
— В общем-то затопленные античные поселения также должны располагаться на мелководье. Но что касается затонувших судов, интересные объекты, как правило, покоятся на глубинах 20—30 метров и более.

— Тем не менее, в том и другом случае легководолазное снаряжение вполне достаточно. Но вам понадобится демокомпрессия, во-первых, и более солидное навигационное оборудование, во-вторых. Следовательно, и затраты будут большими.

— Кстати, о затратах. Кто организует и субсидирует подводные исследования в Болгарии?

Организует и координирует их специально созданный в Созополе Центр подводной

археологии. Как вы понимаете, и место выбрано не случайно: Созополь — древняя Аполлония, основанная выходцами из малоазийского города Милета еще в VII веке до н. э. Это живописнейший уголок черноморского побережья Болгарии, настоящий археологический заповедник. Другой важный фактор: после проведенной в стране административной реформы, бюджетом, выделенным на археологические изыскания, распоряжаются как раз те, кто заинтересован в этом, а не какое-то отдаленное министерство.

— И каков же все-таки этот бюджет?

— Скажу. Созопольскому Центру выделяется 100 тысяч левов в год, из которых 40 тысяч предназначены на подводные археологические исследо-

пишіть нам.

270057, Одеса-Центр вул. Петра Великого, 2, держуніверситет, редакція газети «За наукові кадри».

ЗАХОДЬТЕ:

Одеса, вул. Радянської Армії 24, 1-й поверх, кімната 9.

дзвоніть:

тел. 23-84-13.

Редактор М. ЩЕРБАНЬ.